



東日本大震災 芸術・文化による復興支援ファンド



企業メセナ協議会



公益社団法人 企業メセナ協議会

108-0014 東京都港区芝5-3-2
アイゼビル 8階
phone 03-5439-4520 facsimile 03-5439-4521
www.mecenat.or.jp

2014 - No. 3 May 30, 2014

Granting aid to the Society for the Preservation of the Culture and Tradition of Ena Suwa Shrine for the revival of the Sanbiki (Three) Shishimai (Lion dance) for the first time in 80 years

GB Fund (The Northeast Japan Earthquake Restoration Fund) Tenth round of aid projects finalized

The Association for Corporate Support of the Arts (President: Motoki Ozaki [Advisor to the Board of Kao Corporation]; 5-3-2 Shiba, Minato-ku, Tokyo) has recently conducted the 10th Aid Project Selection Committee Meeting by the Great East Japan Earthquake Restoration Fund (GB Fund) and has decided to provide aid to 17 new projects (see the following for details). Of these, 8 projects were selected in the category supporting festivals and folk performing arts, 'Hundred Festivals Revival Project'.

Aid provided for this round of new projects totals 5,880,000 yen, bringing the total amount of aid to projects since the inception of the GB Fund on March 23, 2011, to ¥112,898,860, meted out to 213 projects.

Growing Activities! Increase in Phased Development and Constructive Activities

The GB Fund, now in its tenth round, received numerous applications from projects seeking to move on to the next phase by further developing the activities initiated after the 3.11 Earthquake or by setting new goals. Iitate-machi Association, which has been selected for the second time in this round, has changed from the previous activity focusing mainly on recording and preserving the folk performing arts of Iitate Village, Fukushima Prefecture to an activity led by the villagers to pass the performing arts on to the children and has developed into a medium- to long-term effort pursued through incorporation into "integrated studies" at school. The performance by the Karakuwa Tairyo Utakomi Fukkatu Suishin In-kai (Karakuwa Bountiful Fish Harvest Song Revival Committee) of "A Play of Local Performing Arts - The Karakuwa Story" incorporates the folk performing arts, which remain in the area to this day, into an original play, based on the history and culture of Karakuwa, about the folk performing arts spreading even further as a result of obtaining a new venue of passing on to the younger generation.

Provision of Support for Resumption of Activities

There still being a large number of groups aspiring to revive the folk performing arts as a means of initiating the revitalization of the local community, aid that can trigger the resumption of activities is in demand. For example, there is the "Project to Foster Next Generation of Ena Suwa Shrine Sanbiki (Three) Shishimai (Lion dance) Performers" of the Society for the Preservation of the Culture and Tradition of Ena Suwa Shrine. The activity to reinstate and pass on the Sanbiki Shishimai, which began in 1769 but had been performed on behalf of Ena District by another district for 80 years, began on the occasion of the disaster.

Diversification of Activities

Three years having gone by since the disaster, the GB Fund is now seeing an increase in projects that are highly event-like in nature and amass a large number of people, such as music festivals and festivals with a relatively short history covering an extended geographical area. The Kesenuma Street Live Festival to be held for the third time this year is brimming with the ardor to provide a venue for performance to compensate for the venues lost in the disaster and fill the town with music. The "Ogatsu Autumnal Traditional Art Fes -KOBU-", which brings together the multiple folk performing arts groups in the former Ogatsu-cho area, was planned by local youths as an opportunity for the people scattered around in different temporary housing compounds to gather together. There also were other projects that bore testimony to the diverse cultural activities of various genres actively promoted by the local devotees, including performances designed to trigger the resumption of local cultural activities from the pre-earthquake days as well as ongoing activities

Listening to the voice of the silent majority

The applications that the GB Fund receives represent only a small portion of the numerous groups out there that are still in need of aid. Groups that are sufficiently organized or receive assistance from non-disaster areas in terms of human resources are few in number, with most groups not having the luxury of focusing efforts on applications for aid. It will become increasingly more important to listen to such voices of this silent majority. Your assistance would be appreciated in spreading the word on the GB Fund to familiarize as many people as possible in the afflicted areas with the Fund and encourage them to take advantage of the aid available. Needless to say, the Fund cannot continue to provide aid without the donations from its sponsors and advocates. The GB Fund requests your cooperation in informing the people of Japan and the rest of the world that there still are many people who are in need of aid.









Activities of the Great East Japan Earthquake Restoration Fund (GB Fund)

[As of May 30, 2014]

Total donations: ¥127,076,704

Total aid: ¥112,898,860

No. of aid projects: 213

| List of Tenth Round of Aid Projects | |
|--|--|
| Project Name | Operator, Sponsor (Location) |
| Onagawa Joyato (nightlight) project, A Tale of Onagawa "Walking along the Mountain and Ocean", etc. | Taiwa Kobo (Dialogue Workshop, Tokyo Metropolitan area) |
|  Project to Foster Next Generation of Ena Suwa Shrine Sanbiki (Three) Shishimai (Lion dance) Performers | Society for the Preservation of the Culture and Tradition of Ena Suwa Shrine (Fukushima Prefecture) |
| The Third Kesenuma Street Live Festival | Kesenuma Street Live Festival Executive Committee (Miyagi Prefecture) |
| "Create a Nostalgic Future" Project - Artist in Residence Program (Rikuzen Takata AIR) 2014 | Natsukashii Mirai Souzou (Iwate Prefecture) |
| YIDFF 311 Documentary Film Archive project | Yamagata International Documentary Film Festival (NPO; Yamagata Prefecture) |
| Tsutsumi-machi Street Pocket Museum / Tsutsumi Pottery and Tsutsumi Doll Disaster Recovery Project | Architecture and Children Network of Sendai (Miyagi Prefecture) |
|  The Fourth Sanriku Umi no Bon | NPO Tono Magokoro Net (NPO; Iwate Prefecture) |
|  Kesenuma Port Festival Japanese Drum Performance | Kokoshio Japanese Drum Preservation Society (Miyagi Prefecture) |
| Activities of the "Project FUKUSHIMA!" focusing on "Festival FUKUSHIMA! 2014 Noryo ! Bon Odori" | Project FUKUSHIMA (NPO; Fukushima Prefecture) |
|  Performance of "A Play of Local Performing Arts - The Karakuwa Story" | Karakuwa Tairyo Utakomi Fukkatu Suishin Inkai (Karakuwa Bountiful Fish Harvest Song Revival Committee) (Miyagi Prefecture) |
|  Ogatsu Traditional Art Fes -KOBU- | Team Kobu (Miyagi Prefecture) |
| A Photo Exhibition for the Island Residents "Gulf of Cohabitation - 2013 Urato Islands" | Tsunagaru Wan (The Connecting Gulf) Project Executive Committee (Miyagi Prefecture) |
|  Supportive activities to pass on to children the traditional culture and performing arts of Iitate Village | Iitatemadei Association (Fukushima Prefecture) |
| Retaining a history of Fukushima as a compilation of personal histories | "March 10" Production Room (Miyagi Prefecture) |
| Trial offering of a traditional carpentry course for "Kesen Institute for Craftsmen (tentative name)" that is to inherit the culture of historical "Kesen" | Society of Traditional Wood Structures (Tokyo Metropolitan area) |
|  Kamome Festival | Kamome Festival Executive Committee (Miyagi Prefecture) |
|  Sanriku International Art Festival 2014 - Human Celebration - | Japan Contemporary Dance Network (JCDN) (NPO; Kyoto Prefecture) |

 *Activity selected under the Hundred Festivals Revival Project

■GB Fund (The Northeast Japan Earthquake Restoration Fund)

The GB Fund (Geijutu, or arts, Bunka, or culture, and F for Fukkou (recovery) and Fund) is an arts and culture restoration fund established on March 23, 2011 by the Association for Corporate Support of the Arts. Over the next five years, the Fund will join forces with other contributors and support artistic and cultural activities conducted for supporting disaster victims and areas hit by the disaster as well as activities to revive intangible cultural resources in the disaster areas. The next round of screening is scheduled for November 2014.

■Hundred Festival Revival Project

The Festival Project is a program that was established within the GB Fund in March 2012 specifically to fund the revival of folk performing arts and festivals.

[Contact information for inquiries regarding this release]

Public Relations: Sakamoto GB Fund: Sato, Teraoka

Association for Corporate Support of the Arts

Aise Shiba Building 8F, 5-3-2 Shiba, Minato-ku, Tokyo 108-0014

TEL : 03-5439-4520

FAX : 03-5439-4521

URL : www.mecenat.or.jp/gbfund/ E-mail : mecenat@mecenat.or.jp